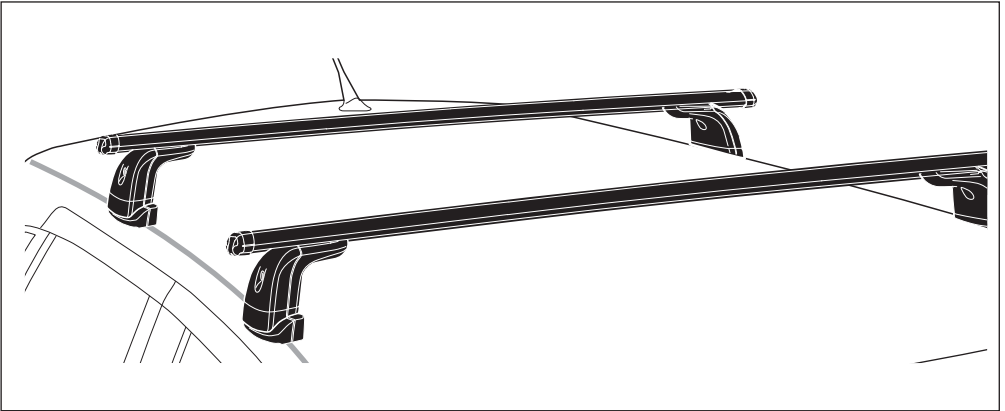




Accessory



(GB) Fitting instructions for

(D) Einbauanleitung für

(F) Instructions de montage pour

(NL) Montagehandleiding voor

(E) Instrucciones de montaje para

(S) Monteringsanvisning för

: Load carrier

: Lastenträger

: Porte-charge

: Allesdrager

: Porta-equipajes

: Lasthållare

: MZ314444

Part number

Application:

Model name	Model year	Body	Model series
ASX/OUTLANDER SPORT	2011-		GA0W

(GB) Congratulations on acquiring a MITSUBISHI accessory. This is a quality product that will offer you maximum usefulness and enjoyment for many years provided that it is fitted and used correctly.

(D) Mit dem Kauf von MITSUBISHI-Zubehör haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt entschieden, von dem Sie viele Jahre lang Nutzen haben werden - vorausgesetzt, Sie befolgen die Montage- und Anwendunghinweise.

(F) Le kit MITSUBISHI que vous venez d'acheter est un produit de qualité, qui vous servira fidèlement pendant de nombreuses années s'il est correctement monté et utilisé.

(NL) Met deze MITSUBISHI accessoire heeft U een kwaliteitsproduct gekocht waarvan u jarenlang plezier zult hebben als u het op de juiste wijze monteert en gebruikt.

(E) Con la compra de este accesorio para MITSUBISHI Ud. dispone de un producto de calidad que le prestará servicio durante muchos años si realiza el montaje correctamente.

(S) Med förvärvet av MITSUBISHI tillbehör har Ni fått en kvalitetsprodukt, som Ni kommer att få nytta och glädje av i flera år, om Ni monterar och använder den rätt.

Part number MZ314444	Issue 01	Date 01-04-10	Mitsubishi Motors Corporation	Page 1/8
-------------------------	-------------	------------------	-------------------------------	-------------



Accessory

(GB) Before you begin, please read the assembly instructions carefully. Make sure that all parts are included in the package. Assemble step by step; 1, 2, 3, etc.

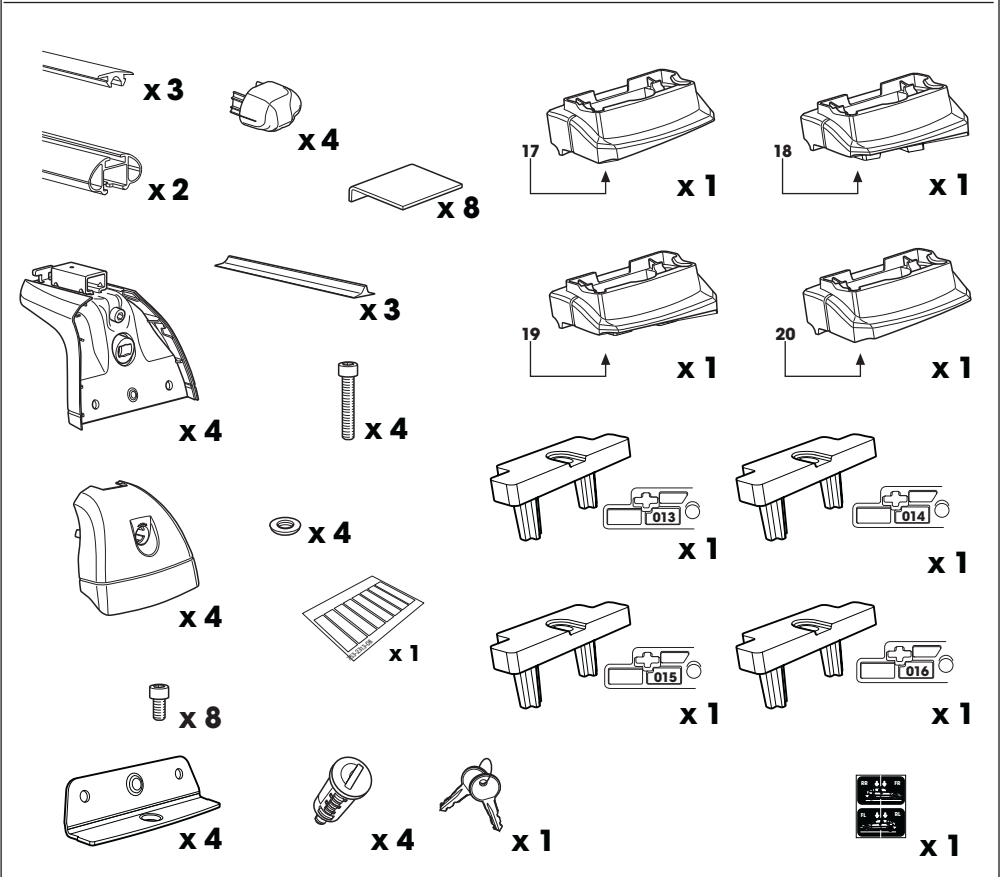
(D) Bitte zuerst die Montageanleitung genau durchlesen und kontrollieren, daß alles mitgeliefert ist. Der Zusammenbau erfolgt schrittweise: 1, 2, 3 usw.

(F) Avant de commencer, lire attentivement les instructions de montage et vérifier qu'il ne manque aucune pièce, puis suivre l'ordre de montage indiqué; 1, 2, 3, etc.

(NL) Lees de instructies geheel door voordat u begint. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Monteer stap voor stap; 1, 2, 3 enz.

(E) Lea las instrucciones antes de realizar el montaje y controle que todo esté incluido. Monte por etapas: 1, 2, 3...

(S) Gå igenom hela monteringsanvisningen innan Du börjar. Kontrollera att allt finns med. Montera stegvis; 1, 2, 3, o.s.v.



Part number MZ314444	Issue 01	Date 01-04-10	Mitsubishi Motors Corporation	Page 2/8
-------------------------	-------------	------------------	-------------------------------	-------------



Accessory

Spare parts:

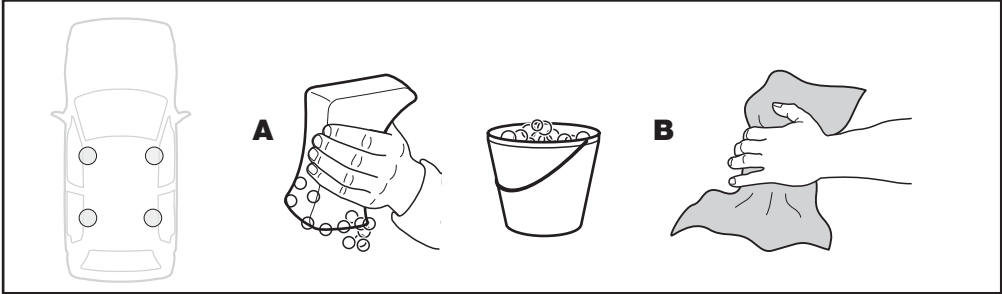
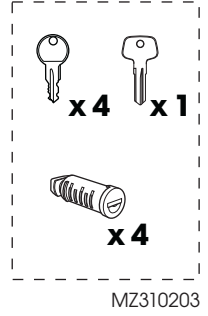
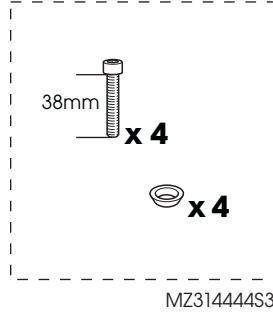
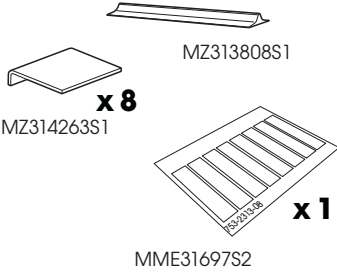
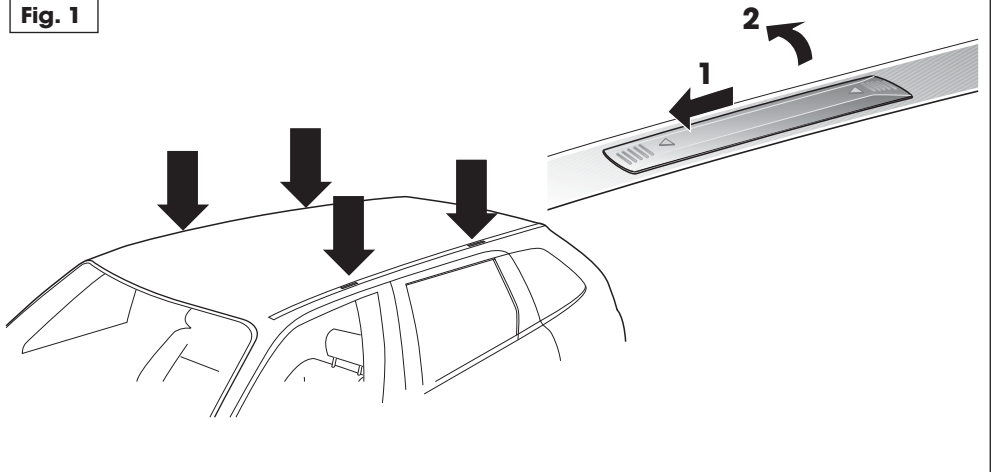
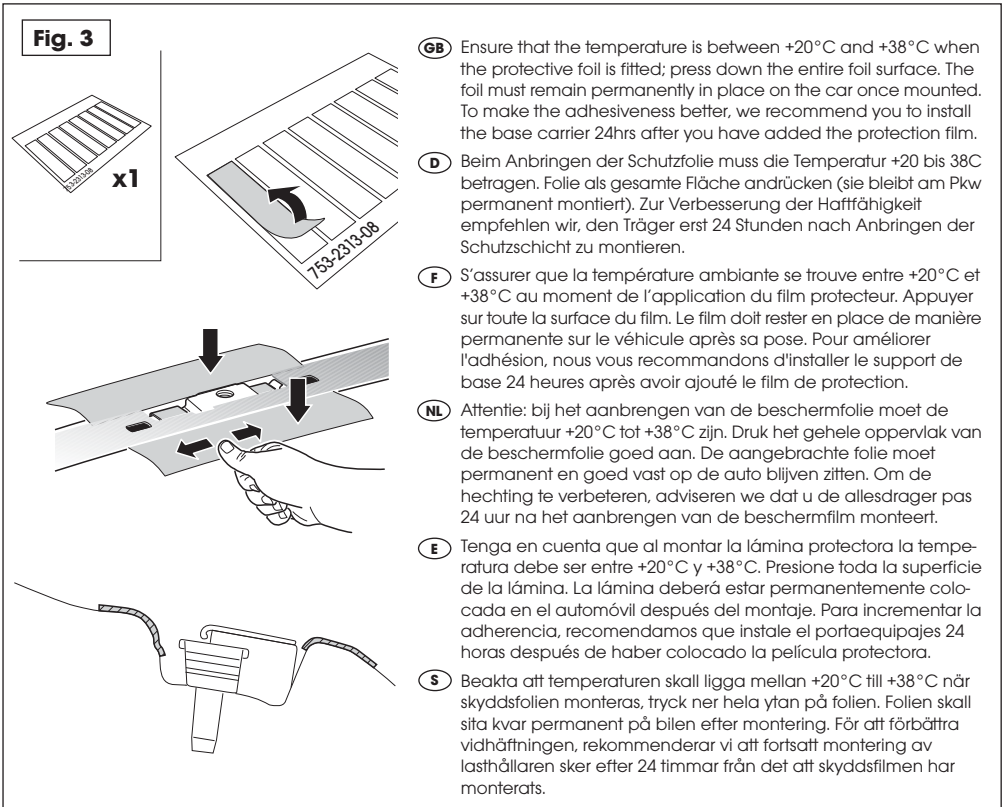
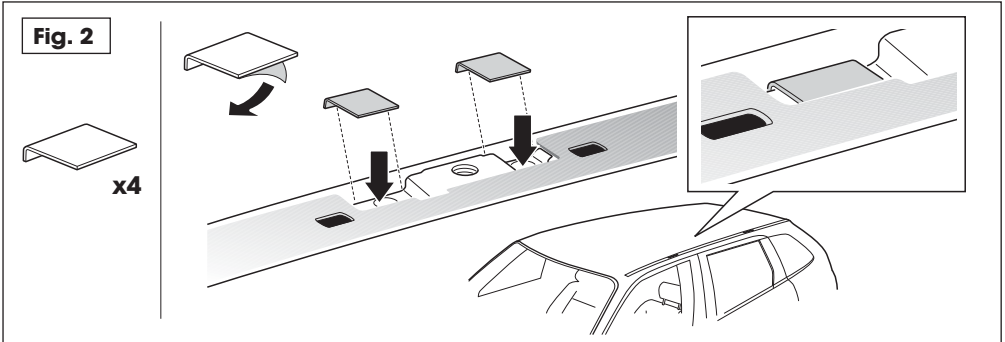


Fig. 1





Part number	Issue	Date	Mitsubishi Motors Corporation	Page
MZ314444	01	01-04-10		4/8

Fig. 4

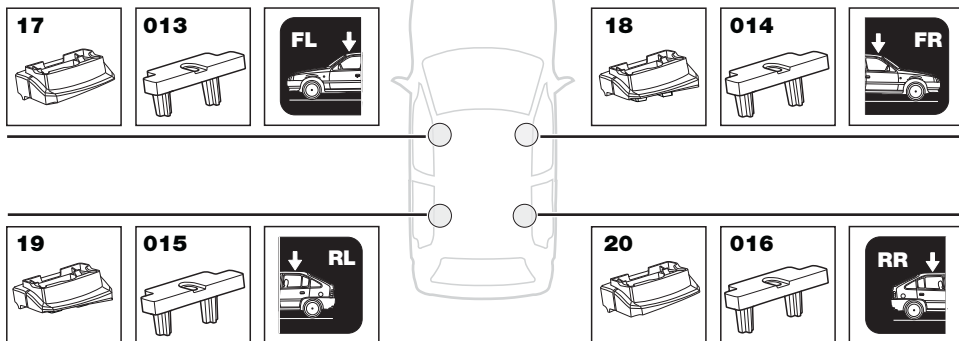
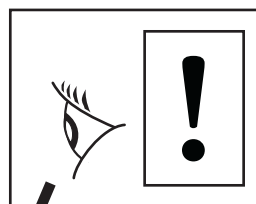
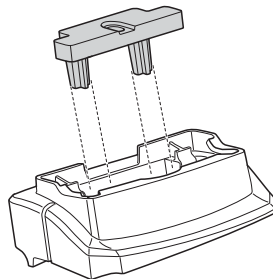
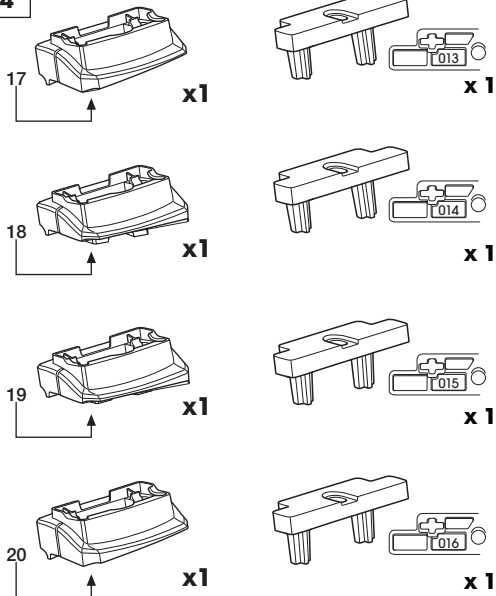


Fig. 5

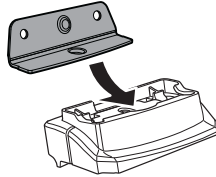
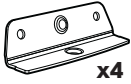


Fig. 6

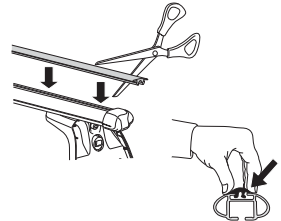
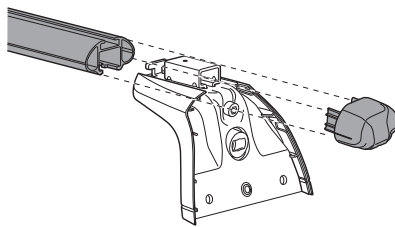
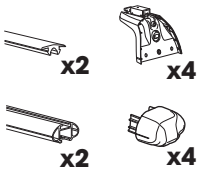


Fig. 7

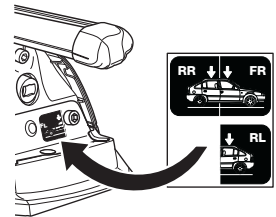
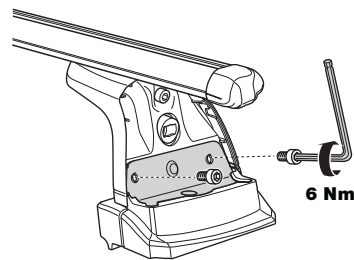
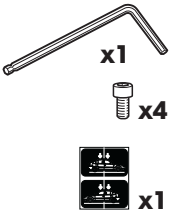
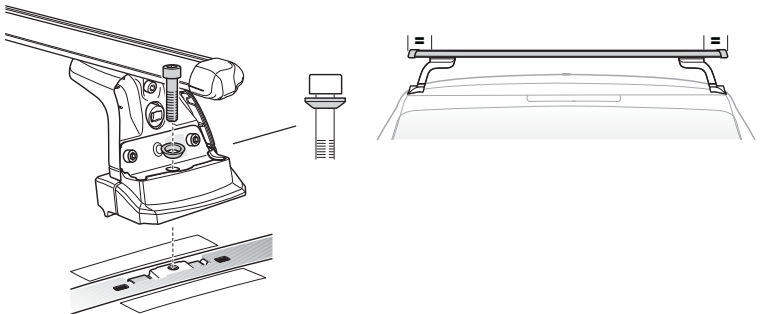
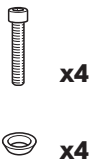
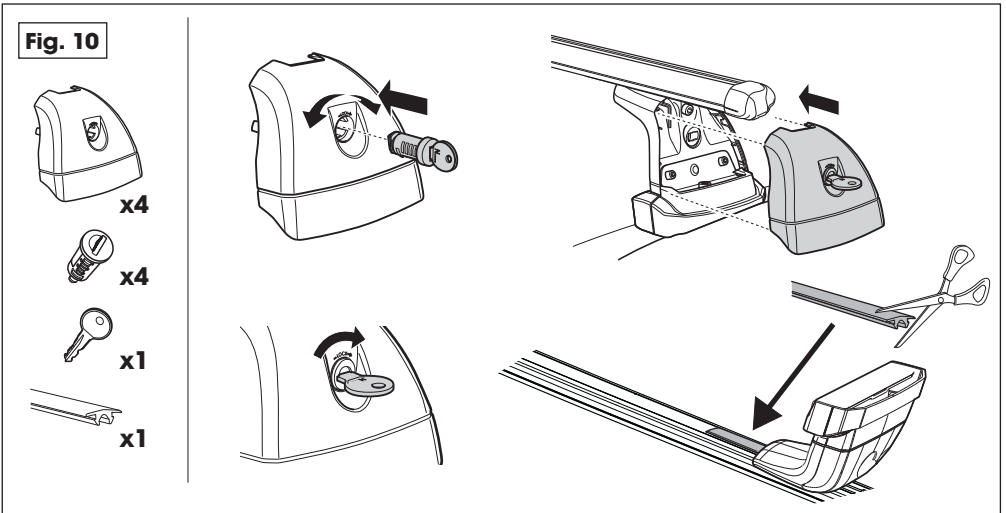
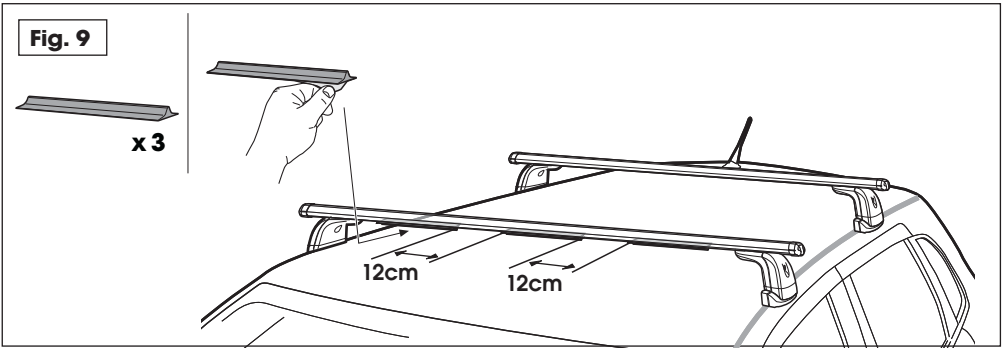
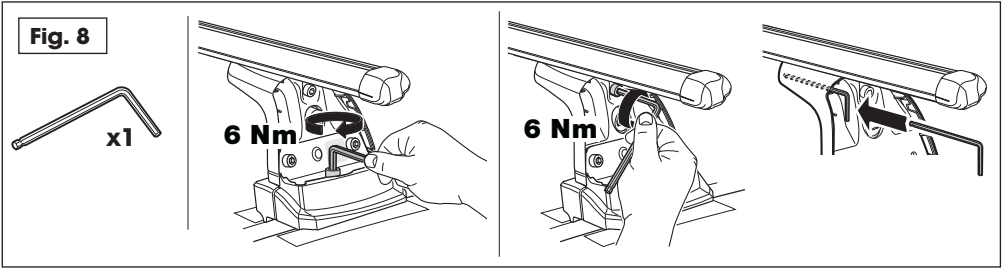


Fig. 7



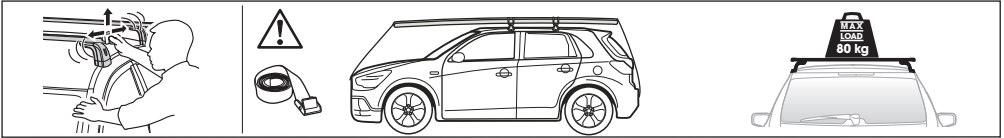


Accessory





Accessory



GB

When loaded, the weight must be equally spread over the load carrier. Remember that the behaviour of your car can be influenced when a roof rack is fitted (e.g. crosswind effects, cornering and braking). Please check regularly that the load carrier is properly mounted on the roof. Maximum load is 80 kg and this must not be exceeded. However, please refer to the directions given by Mitsubishi as to the maximum permitted load for your specific vehicle.

"Maximum Load" = weight of the load carrier + weight of the load.

Weight of the load carrier : 6.0 kg.

Maximum load : 80 kg.

Always remove the load carrier before putting the vehicle through a car wash.

To avoid scratching the roof, always use the optional protection film. (Reference: page 3/8 MME31697S2)

D

Verteilen Sie das Gewicht gleichmässig über den Dachträger. Beachten Sie, dass die Verwendung eines Dachträgers, vor allem in beladenem Zustand, das Fahrverhalten des Autos beeinflussen kann, z.B. bei Wind, beim Bremsen und in Kurven. Prüfen Sie regelmässig, ob der Dachträger noch gut fest sitzt. Überschreiten Sie nicht das zulässige Gewicht von 80 kg und die von Mitsubishi angegebene Dachbelastung.

Die zulässige Dachbelastung setzt sich zusammen aus dem Eigengewicht des Dachträgers und dem Gewicht der Ladung.

Eigengewicht des Trägersatzes : 6.0 kg.

Zulässige Beladung : 80 kg.

In der Waschanlage stets den Lastenträger entfernen.

Um Kratzer auf dem Dach zu vermeiden, verwenden Sie die optionale Schutzfolie. (Referenz: Seite 3/8 MME31697S2)

F

La charge doit être également répartie sur le porte-charge. Surveillez les conditions de conduite (courants d'air, virages, freinage) lorsque le porte-charge est fixé, et particulièrement lorsqu'il est chargé.

Respectez toujours une vitesse raisonnablement adaptée à la nature de la charge et aux conditions extérieures. Contrôlez, S.V.P., régulièrement que le porte-charge soit correctement monté sur le toit. La charge permise est de 80 kg et ne doit pas être dépassée. Les instructions de MITSUBISHI à propos de la charge doivent être suivies.

Charge maximum = poids de la charge + poids du porte-charge.

Poids : 6.0 kg.

Charge maximum : 80 kg.

Toujours enlever le porte-charge lors du lavage en machine.

Pour ne pas rayer le toit, utilisez toujours le film de protection en option. (Références: page 3/8 MME31697S2)

NL

Verdeel het gewicht gelijkmatig over de allesdrager. Wees erop verdacht dat het gebruik van een allesdrager, vooral in beladen toestand, het rijgedrag van de wagen kan beïnvloeden, b.v. bij wind, bij het remmen en in bochten. Controleer regelmatig of de allesdrager nog goed vast zit. Overschrijd niet het toelaatbare gewicht van 80 kg, en de door Mitsubishi aangegeven daklast.

De maximum-daklast is het eigen gewicht van de allesdragers vermeerderd met dat van de lading.

Eigen gewicht van de allesdragerset : 6.0 kg.

Toelaatbare belading : 80 kg.

Demonteer de allesdrager altijd wanneer u de auto in de carwash laat wassen. Gebruik altijd de optionele beschermingsfolie om beschadigingen aan uw dak te voorkomen.

(Referentie: zijde 3/8 MME31697S2)

E

Piense en disponer la carga de forma que quede uniformemente distribuida. Tenga en cuenta los cambios en las condiciones de conducción (viento lateral, características de las curvas y condiciones de frenado). Controle periódicamente que el porta-equipajes esté bien montado. No deberá excederse la carga permisible de 80 kg. Tenga en cuenta las instrucciones de Mitsubishi en cuanto a la carga sobre el techo en los distintos modelos de automóvil.

Carga máxima sobre el techo = peso total del porta-equipajes y peso de la carga.

Peso del porta-equipajes : 6.0 kg

Carga permisible : 80 kg

Quite siempre el porta-equipajes al lavar el automóvil mediante sistemas automáticos.

Para evitar rayar el tejado, utilice siempre el plástico de protección opcional. (Referencias: página 3/8 MME31697S2)

S

Tänk på att placera lasten så att den är jämt fördelad. Beakta förändrade körförhållande (sidvind, kurv- och bromsförhållande). Kontrollera regelbundet att lasthållaren är ordentligt monterad. Den tillåtna lastningen av 80 kg får inte överskridas. Beakta Mitsubishis instruktion beträffande lastning på bilaket för olika bilmodeller.

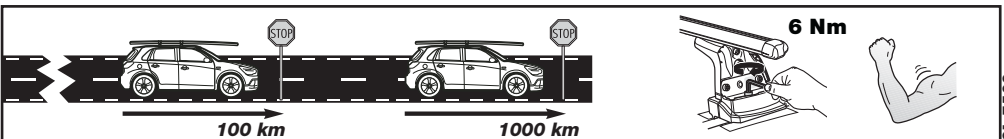
Maximal taklast = sammanlagda vikten av lasthållarens egenvikt och lastens vikt.

Egenvikt : 6.0 kg.

Tillåten last : 80 kg.

Tag alltid bort lasthållaren vid maskintvätt.

Använd alltid den rekommenderade skyddsfilmen, för att undvika repor i lacken. (Referens: sida 3/8 MME31697S2)



Part number MZ314444	Issue 01	Date 01-04-10	Mitsubishi Motors Corporation	Page 8/8
-------------------------	-------------	------------------	-------------------------------	-------------